

**SCANTRONIC**



## Centrale 8/16 Zones

La 9600 est une centrale 8/16 zones offrant des caractéristiques et des possibilités inégalées dans cette catégorie de produits.

Un clavier déporté équipé d'un afficheur alphanumérique à 32 caractères donne accès aux différentes fonctions de la centrale. L'afficheur indique en clair les instructions et les informations nécessaires à l'utilisateur et à l'installateur : l'exploitation du système est simple et agréable.

La 9600 peut être reliée à 4 claviers déportés. Elle est équipée d'une sortie pour imprimante.

Entièrement programmable, la 9600 propose une solution individuelle aux problèmes spécifiques de chaque installation.

Qualité, fiabilité, performance, service ; la centrale 9600 est conçue pour répondre aux plus exigeants.

## PRESENTATION

La centrale 9600 est une centrale à microprocesseur 8/16 zones entièrement programmable. Un clavier déporté, équipé d'un afficheur à 32 caractères alphanumériques facilite la programmation et l'utilisation du système. La centrale accepte un maximum de 4 claviers.

Les zones peuvent être affectées à 4 groupes permettant de nombreuses configurations de fonctionnement. Chaque centrale possède 7 codes utilisateurs (manager, opérateurs, contrainte, vacances, GACHE, Bloc D isolé) et un code installateur.

Les 128 derniers événements sont mémorisés et horodatés ; ces informations sont disponibles sur l'afficheur ou sur la sortie pour imprimante. Le fonctionnement de la centrale, des zones et des groupes est entièrement programmable procurant à l'ensemble une remarquable facilité d'adaptation du produit. A l'aide de son code, l'utilisateur accède aux fonctions de mise en/hors service, (totale ou par groupe), d'essais des détecteurs et des sirènes, d'affichage du contenu de la mémoire, de mise à l'heure, ou de modification des codes 24H.

## CARACTERISTIQUES

### Coffret : ref. 9601

- Boîtier métallique peint en blanc avec autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement.
- Volume pour batterie : 12V 10AH.
- Alimentation secteur : 240 VAC.
- Alimentation stabilisée : 13,8V 2,5A.
- Consommation au repos : 90mA avec un clavier déporté.
- L'alimentation comprend un dispositif de charge de la batterie stabilisé et compensé en température.
- Un test dynamique de la batterie vérifie sa tension quand le débit est supérieur à 1 ampère.
- Dimensions : L.400 x H.300 x ép.110 mm.

### Clavier déporté :

Le clavier déporté **ref. 9626** comprend un buzzer, 16 touches, et un afficheur alphanumérique à 32 caractères.

- présentation en polycarbonate (gris/blanc) avec volet de protection.
  - raccordement à la centrale par 3 fils.
  - dimensions : L. 157 x l. 125 x ép. 28mm.
  - température de fonctionnement : -20°C à + 40°C.
- Autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement.

### OPTIONS

Haut-parleur déporté **ref. 9040**

Transmetteur numérique enfichable

- 1000 Hz : **ref. 9058-10**

- 1400 Hz : **ref. 9058-14**

Circuit d'interface **ref.9076**

Kit d'encastrement pour clavier **ref. 9050.**

# SCANTRONIC

SCANTRONIC France

5, Avenue de la Villa Antony - 94410 Saint-Maurice

Tél. : (1) 49.76.00.71 - Télécopie : (1) 49.76.00.58

## PROGRAMMATION

### Programmation des zones :

Toutes les zones sont programmables pour assurer les fonctions suivantes : intrusion, agression, incendie, 24 heures, dernière issue, route d'entrée, alarme technique. De plus, elles peuvent avoir l'option carillon ou double impact. Description de chaque zone en clair sur l'afficheur.

### Programmation des sorties :

Selon la programmation, les relais de sortie supplémentaires sont asservis à l'essai des détecteurs ou la temporisation d'entrée ; ils peuvent également commander une lumière de courtoisie ou la remise à zéro des détecteurs à mémoire.

### Programmation des fonctions :

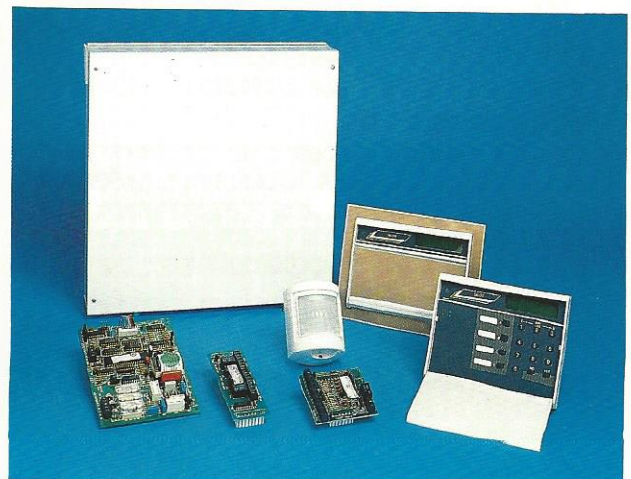
Les différents paramètres du système sont programmables par l'installateur : durée de l'alarme, retard sirène, temporisations, mode de mise en service, nombre de réarmements, agression silencieuse, niveau d'alarme.

### Programmation des groupes :

Les caractéristiques suivantes peuvent être assujetties au numéro du groupe mis en service : fonction de chaque zone, mode de mise en service, temporisations d'entrée et de sortie, type d'alarme.

## DESCRIPTION

- 8 zones plus 8 boucles d'autoprotection NF.
- Extension possible à 16 zones plus 16 boucles d'autoprotection par cartes enfichables. (8/12/16)
- Affichage en clair de la description de chaque zone.
- 7 codes utilisateur et 1 code installateur.
- 4 groupes de zones définissent différents niveaux de marches partielles.
- 2 sorties programmables en plus des sorties sirènes et flash.
- Mémoires contenant les 128 derniers événements. Le contenu de la mémoire est disponible sur l'afficheur et sur la sortie imprimante.
- Jusqu'à 4 claviers déportés permettant la programmation et la commande du système (liaison 3 fils).
- Les zones, les groupes et le système sont entièrement programmables à l'aide des claviers.
- Mode essais pour les détecteurs, les sirènes, les flashes et les sorties optionnelles.
- Sortie pour imprimante.



9600

# NOTICE

# D'UTILISATION

**ULTRABOX**

171, Avenue du 11 novembre  
06700 St Laurent du Var  
Tel : 04 92 04 04 29  
Fax : 04 93 89 05 28  
RCS Antibes 792 870 271

**SCANTRONIC FRANCE**

5 Avenue de la Villa Antony  
94410 SAINT MAURICE

**SCANTRONIC**

495539 / Oct. 90 / Issue 1

**SCANTRONIC**

### Section 3 : Options utilisateur

#### 16 : Consultation mémoire

Le système peut conserver 128 enregistrements dans un registre contenu dans la centrale. Ce registre peut être consulté sur les claviers seulement si le système est en mode **JOUR**.

Taper

Le code d'accès

**MISE EN MARCHÉ ?**

Presser la touche **NON**  
quatre fois

**CONLT. MÉMOIRE ?**

Presser la touche **OUI**

**Le premier enregistrement affiché est le plus récent.**

**Pour reculer dans le temps, presser la touche numérique 1 ou la touche OUI. Pour retourner au début du registre, presser la touche numérique 2, et pour avancer dans le temps presser la touche numérique 3.**

Pour arrêter l'affichage du registre

Presser la touche **NON**

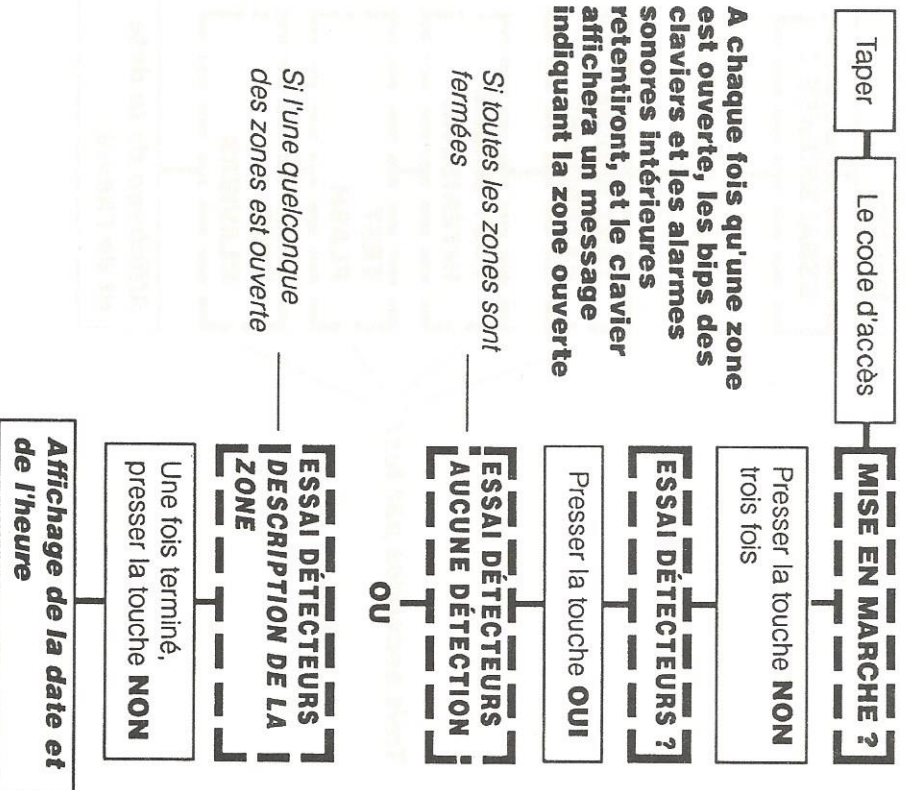
**Affichage de la date et de l'heure**

### Section 3 : Options utilisateur

#### 13 : Essai détecteurs

Les utilisateurs du système peuvent tester **UNIQUEMENT** les zones normales à détecteurs, et **PAS** les zones Agression, les zones Incendie et aucune des zones programmées **24 Heures**.

Système en mode **JOUR**



### TABLE DES MATIERES :

#### Section 1 : Mise en service et mise hors service

- 1 : Mise en service du système 1
- 2 : Mise en service du système avec Omission de zone 2
- 3 : Mise à l'arrêt du système 3
- 4 : Utilisation de l'Omission de Bloc Groupe "D" 4

#### Section 2 : Conditions d'alarme

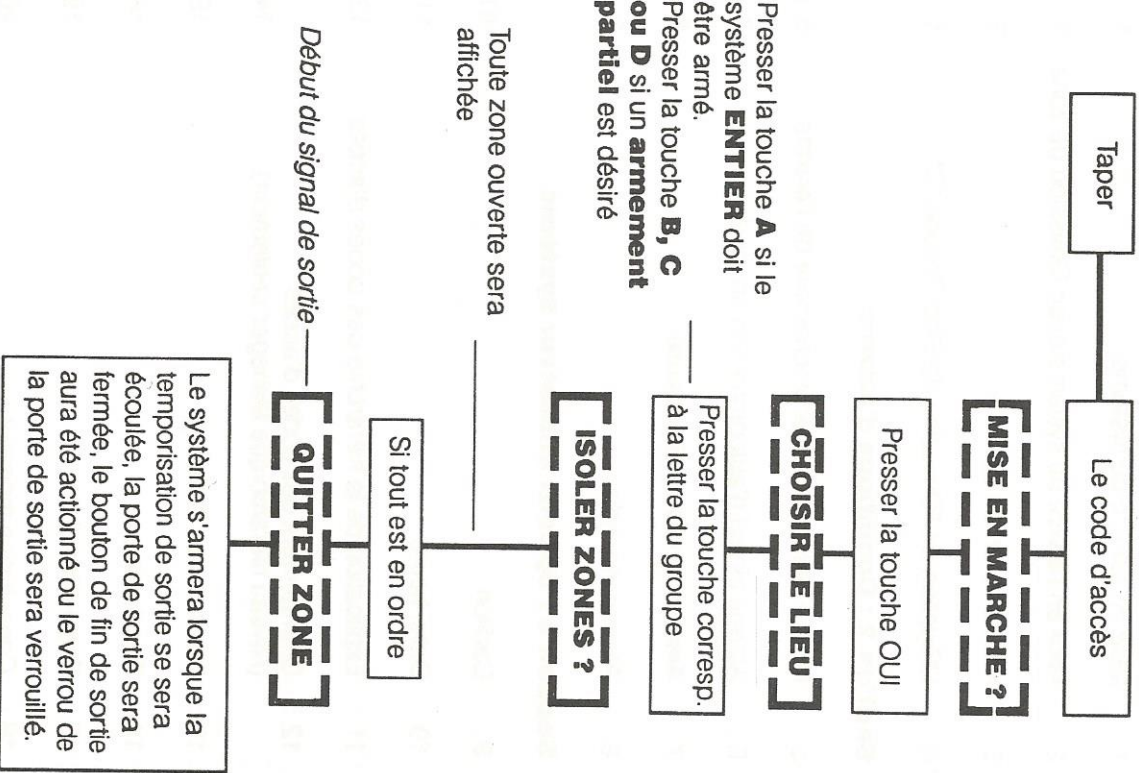
- 5 : Mise à l'arrêt après déclenchement de l'alarme 5, 6
- 6 : Alarme circuit d'auto-protection en mode jour 7
- 7 : Alarme agression silencieuse 8
- 8 : Alarme Incendie 9

#### Section 3 : Options utilisateur système

- 9 : Carillon 10
- 10 : Date, heure 11
- 11 : Explication de la hiérarchie des codes d'accès 12, 13
- 12 : Changement des codes d'accès (Niveau hiérarchique Manager seulement) 14, 15
- 13 : Isoler zones 24 heures 16, 17
- 14 : Essai sirènes 18
- 15 : Essai détecteurs 19
- 16 : Consultation mémoire 20

**Section 1 : Mise en service et mise hors service du système**

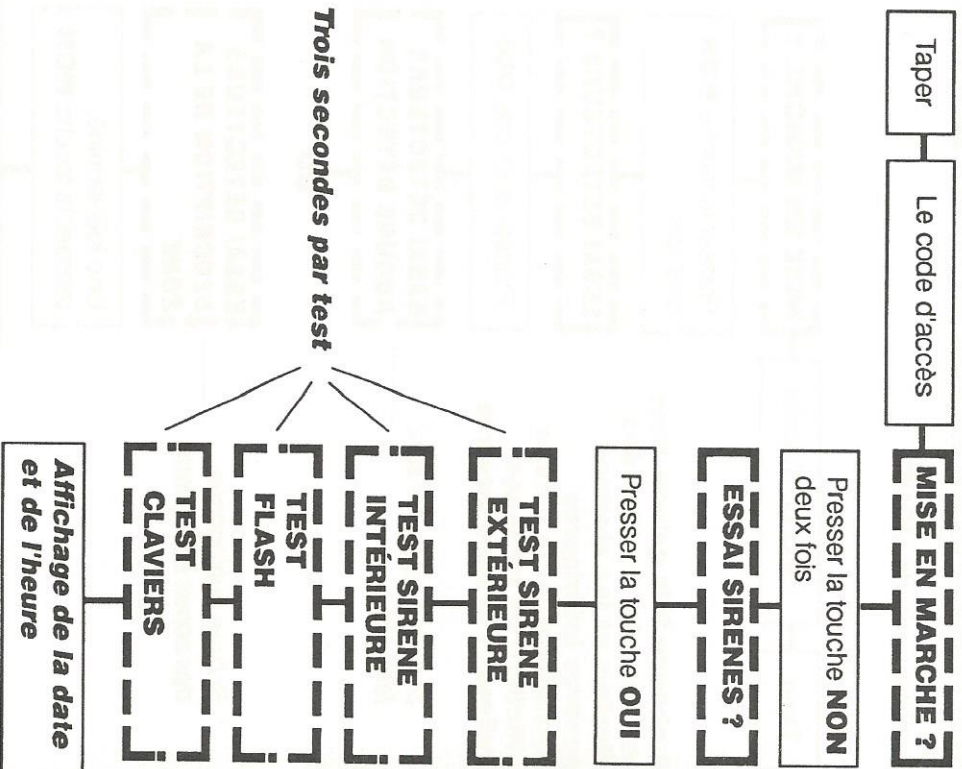
**1 : Mise en service du système sans omission de zone**



**Section 3 : Options utilisateur**

**14 : Essai sirènes**

Système en mode **JOUR**



### Section 3 : Options utilisateur système

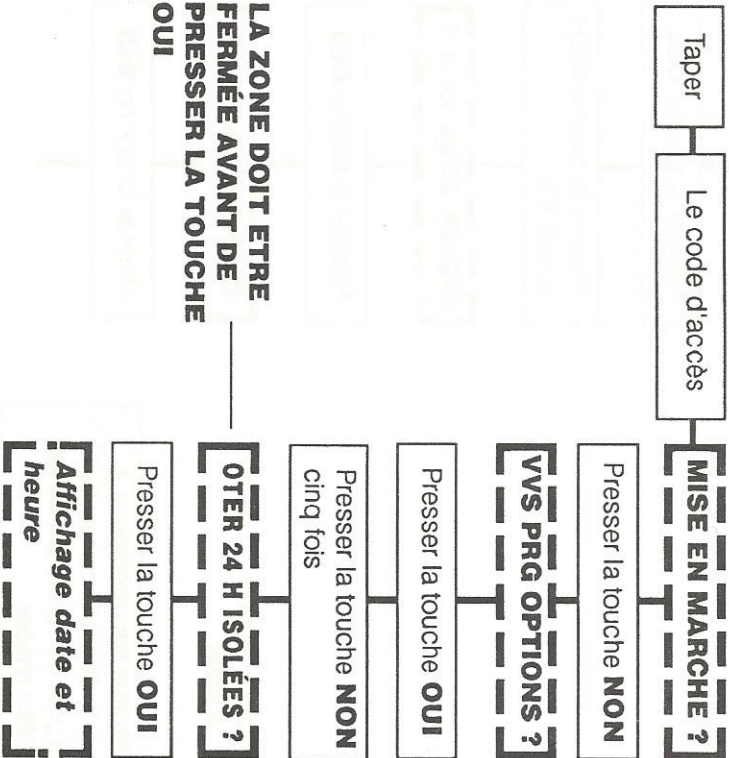
#### 13 : Isolation de zones 24 heure Suite... (Retrait de l'isolation)

Système en mode **JOUR**

Lorsqu'une zone 24 heures est isolée, il est possible de la rappeler par l'une des deux méthodes suivantes :

- 1) Armer le système avec la zone fermée
- 2) Utiliser l'option : Oter 24 H isolées

Système en mode **JOUR**



### Section 1 : Mise en service et mise hors service du système

#### 2 : Mise en service avec option omission de zone

Taper

Le code d'accès

MISE EN MARCHÉ ?

Presser la touche OUI

Presser la touche **A** si le système **ENTIER** doit être armé.

Presser la touche **B, C** ou **D** si l'une des zones d'armement partiel doit être armée.

CHOISIR LE LIEU

ISOLER ZONES ?

Presser la touche OUI

Si l'installateur n'a pas autorisé l'option **ISOLER**, le clavier affichera :

**NON ISOLABLE**

Entrer le numéro de zone

CHOISIR LA ZONE

Presser la touche OUI

Presser la touche **NON** une fois terminé

Presser la touche **OUI** pour confirmer l'omission

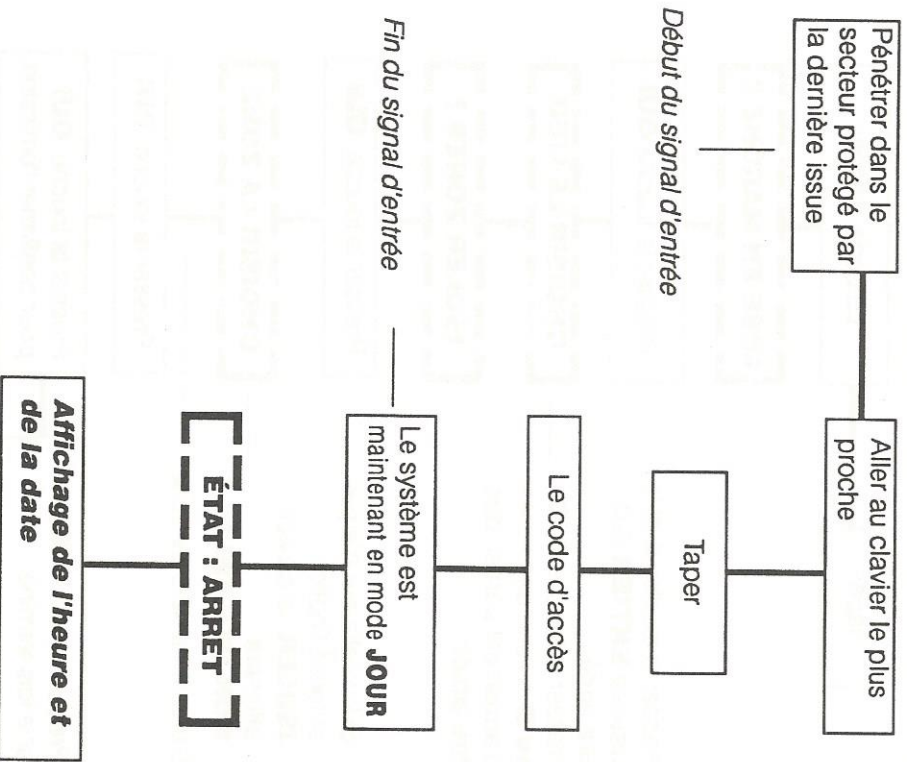
Début du signal de sortie

QUITTER LA ZONE

Le système s'armera comme décrit à la page 1

**Section 1 : Mise en service et mise hors service du système**

**3 : Mise hors service du système**

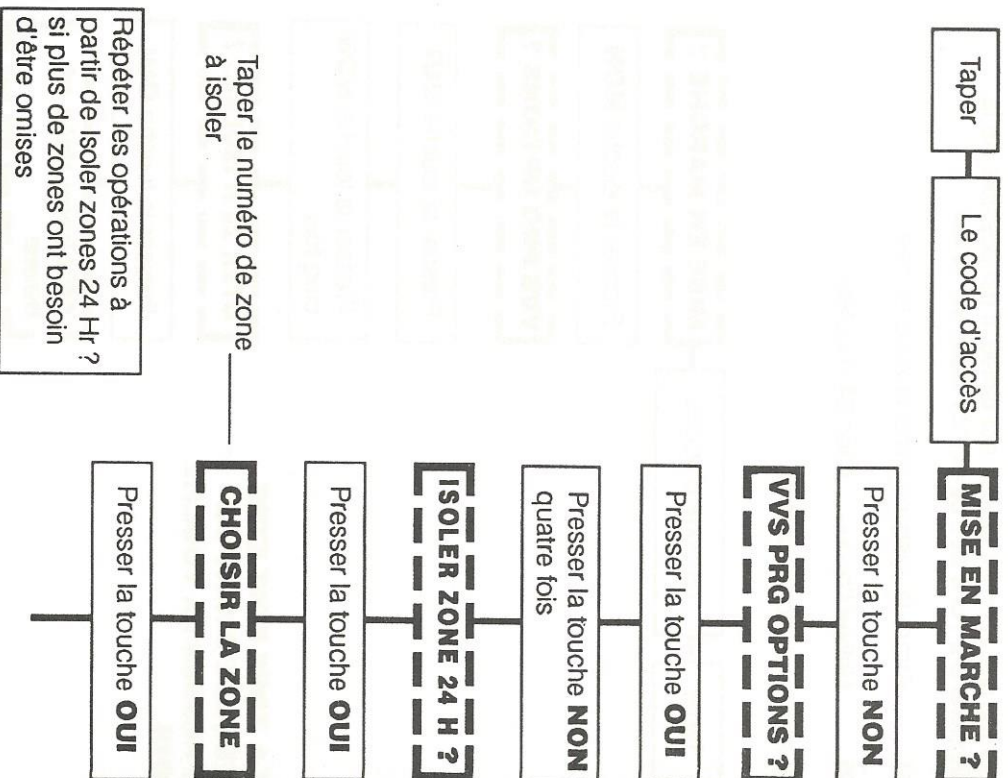


[ 3 ]

**Section 3 : Options utilisateur**

**13 : Isolation de zones 24 heures (niveau hiérarchique Manager seulement)**

Système en mode **JOUR**



[ 16 ]

*Suite...page suivante*



### Section 3 : Options utilisateur

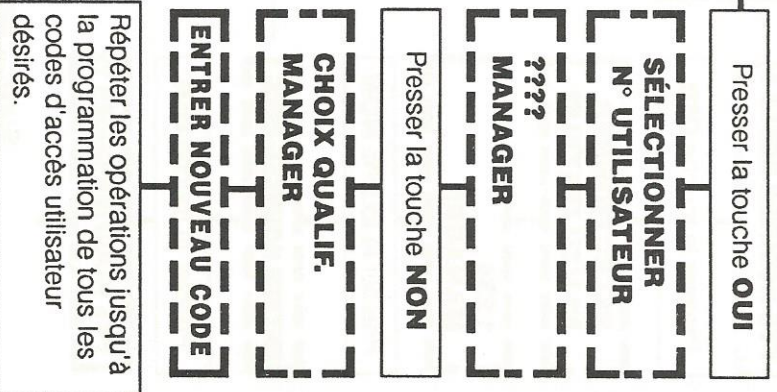
#### 12 : Changement des codes utilisateur suite... (changement hiérarchique)

La page précédente décrit les opérations pour remplacer la valeur par défaut du code d'accès **UTILISATEUR 1** par une valeur propre. Cette page décrit comment il est possible, lorsque l'on est "manager", de changer le niveau hiérarchique des 6 autres codes utilisateur disponibles.

#### LE CODE D'ACCES "UTILISATEUR 1" EST TOUJOURS CELUI AFFECTÉ AU MANAGER ET CE NIVEAU HIÉRARCHIQUE NE PEUT ÊTRE MODIFIÉ.

##### Suite de la page précédente

Taper le numéro de l'utilisateur suivant  
Exemple : 2



Presser la touche **NON** jusqu'à l'affichage du niveau hiérarchique désiré puis presser la touche **OUI** pour valider la sélection

Taper les 4 chiffres du nouveau code demandé pour le numéro et le niveau hiérarchique de cet utilisateur

### Section 1 : Mise en service et mise hors service du système

#### 4 : Utilisation de l'Omission de Bloc Groupe "D"

Le système de commande 9600 propose un code d'accès spécial appelé **Omission de Bloc**. L'utilisation de ce code permet la mise en et hors service du **Groupe D** alors que l'un quelconque des autres groupes est armé. Ce code d'accès sera valide **UNIQUEMENT** si l'un quelconque des autres groupes (secteurs) est armé.

#### Mise hors service du Groupe D Système armé

Pénétrer dans le secteur protégé par la porte de sortie

Taper

Début du signal d'entrée

Le code d'Omission de bloc

**BLOC ISOLÉ**

Seuls les détecteurs associés au Groupe D sont inhibés.  
Toute déviation dans l'une des autres zones protégées déclenchera l'alarme.

#### Réarmement du Groupe D

Taper

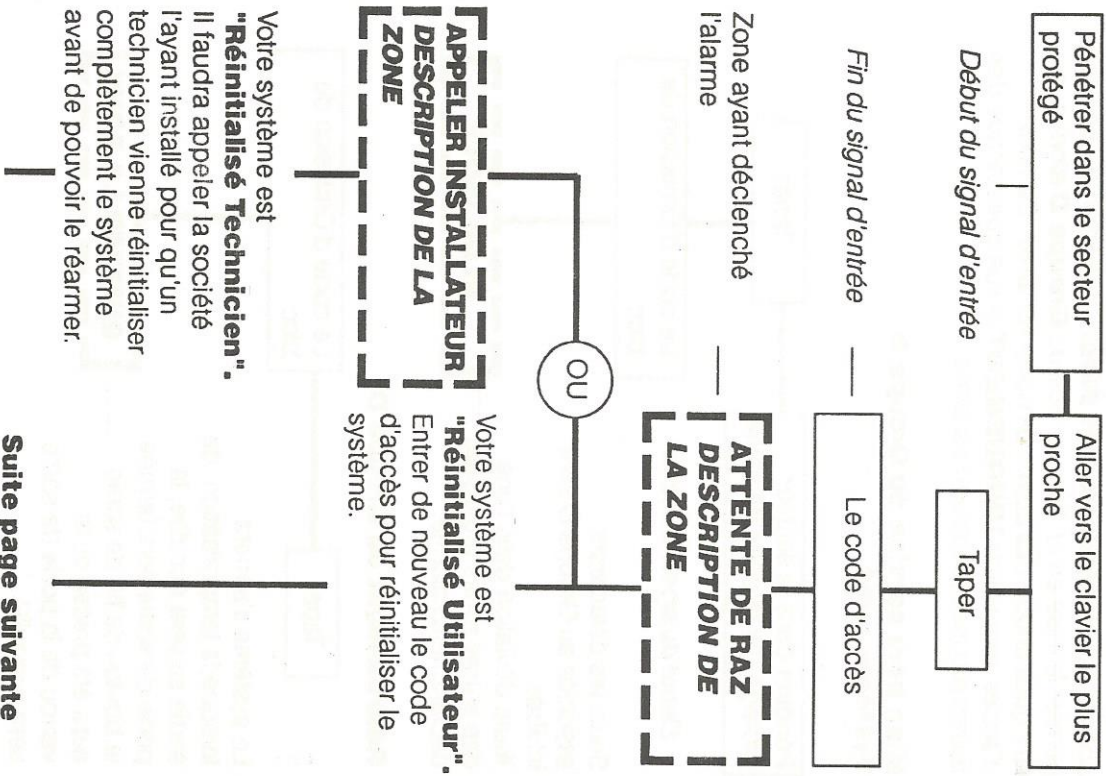
Le code d'Omission de bloc

**QUITTER LA ZONE**

Le système s'armera lorsque la temporisation de sortie se sera écoulée, la porte de sortie sera fermée, le bouton de fin de sortie aura été pressé ou le verrou de la porte de sortie sera verrouillé.

**Section 2 : Conditions d'alarme**

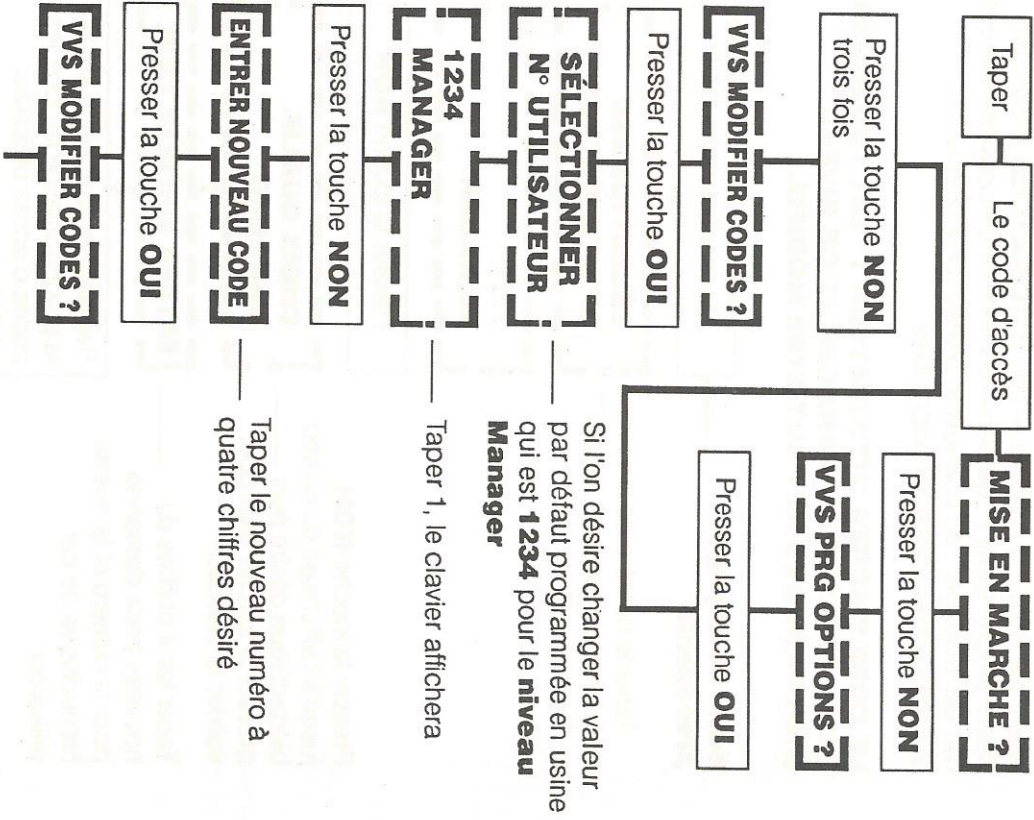
**5 : Mise hors service après déclenchement de l'alarme**



Suite page suivante

**Section 3 : Options utilisateur**

**12 : Changement des codes utilisateur (niveau hiérarchique Manager seulement)**



Suite... page suivante

### Section 3 : Options utilisateur

#### 11 : Explication de la hiérarchie des codes (suite)

##### VACANCES

Ce code d'accès spécial est pour un parent du propriétaire ou la personne s'occupant des locaux pendant son absence. Ce code est programmé dans le système par la personne ayant le niveau hiérarchique de Manager. A partir de ce moment, le système doit être armé et désarmé en utilisant le code Vacances. Lorsqu'un code d'accès Directeur ou opérateur est entré dans le système, le code Vacances est effacé.

Le titulaire du code Vacances a accès aux fonctions suivantes :

Mise en et hors service et réinitialisation  
utilisateur autorisée  
Validation du carillon  
Fonctions de test, test sirènes, test détecteurs  
Affichage de la mémoire

##### CONTRAINTE

Ce code d'accès spécial, lorsqu'il est utilisé, transmet une alarme AGRESSION à la station centrale (si le système est équipé d'un transmetteur téléphonique). Le clavier n'affichera pas de message de transmission et il sera nécessaire d'appeler un technicien pour réinitialiser le système.

**APRES QUE CE CODE AIT ÉTÉ UTILISÉ ET AVANT QUE LE TECHNICIEN AIT RÉINITIALISÉ LE SYSTEME, LE CIRCUIT AGRESSION DU SYSTEME N'EST PAS OPÉRATIONNEL.**

Ce code ne doit être utilisé pour désarmer le système que lorsque l'utilisateur est confronté à une menace. Il le désarmera en même temps qu'il enverra un signal agression à la station centrale.

##### ENTRÉE

Ce code peut être utilisé comme code d'accès global pour fonctionner avec l'une des sorties programmables programmées "Entrée" par l'installateur. La combinaison du code et de la sortie sera utilisée avec une gâche par exemple. Ce code **N'armera et ne désarmera PAS** le système et il ne fera pas fonctionner l'une quelconque de ses options.

[ 13 ]

### Section 2 : Conditions d'alarme

#### 5 : Suite... Mise hors service du système après déclenchement d'une alarme

Comme on peut le voir sur la page précédente, l'affichage diffère selon la façon dont la société qui a installé le système l'a configuré. L'affichage clignotera aussi et donnera un second message qui informera l'utilisateur du type d'alarme déclenchée.

Une zone d'alarme normale  
a déclenché l'alarme

**ALARME  
DESCRIPTION DE LA  
ZONE**

L'un des circuits  
d'autoprotection qui  
protège le système a  
déclenché l'alarme

**AUTOPROTECTION  
DESCRIPTION DE LA  
ZONE**

Si cela se produit, appeler l'installateur pour qu'il recherche la cause du déclenchement avant d'essayer de réinitialiser le système

Un défaut s'est produit  
dans la centrale (pannes  
de courant, défaut  
batterie, etc.)

**DÉFAUT SYSTEME**

Si cela se produit, appeler l'installateur pour qu'il recherche la cause du déclenchement avant d'essayer de réinitialiser le système

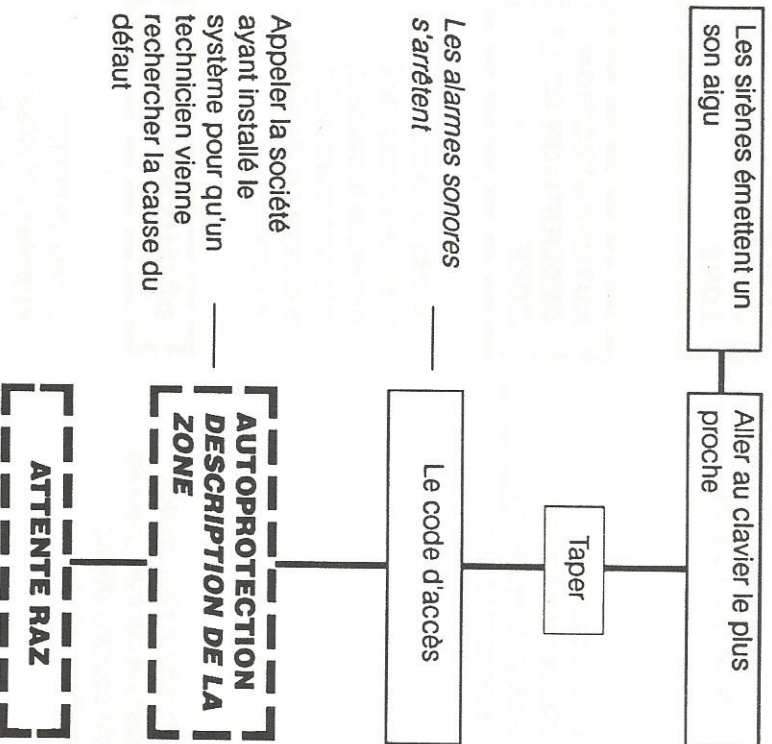
[ 6 ]

## Section 2 : Conditions d'alarme

### 6 : Alarme circuit d'autoprotection en mode jour

Le système d'alarme incorpore un circuit de surveillance 24 heures sur 24 appelé "Autoprotection". Il est conçu pour informer l'utilisateur de toute interférence avec le système lorsqu'il est en mode JOUR.

Système en mode **JOUR**



[ 7 ]

## Section 3 : Options utilisateur

### 11 : Explication de la hiérarchie des codes

L'installateur doit remettre au client le système chargé avec le code d'accès par défaut programmé en usine : **1234**. Ce code est doté du niveau hiérarchique **MANAGER** qui permet de donner **6 autres codes utilisateurs** ayant chacun un numéro et un niveau hiérarchique.

La liste ci-dessous explique chaque niveau d'autorité :

#### **MANAGER**

Ce niveau hiérarchique est le plus élevé et commande les fonctions suivantes :

- Mise en et hors service et réinitialisation (si la réinitialisation utilisateur est autorisée)
- Omission de zones (si autorisée par la société ayant installé le système)
- Omission de zones 24 heures
- Validation du carillon
- Réglage de la date et de l'heure
- Changement du niveau d'autorité des codes utilisateur
- Changement et effacement des codes utilisateur
- Affichage de la mémoire
- Accès à toutes les fonctions de test, test sirènes, test détecteurs

#### **OPÉRATEUR**

Ce niveau d'autorité est le niveau normal d'utilisateur du système et commande les fonctions suivantes :

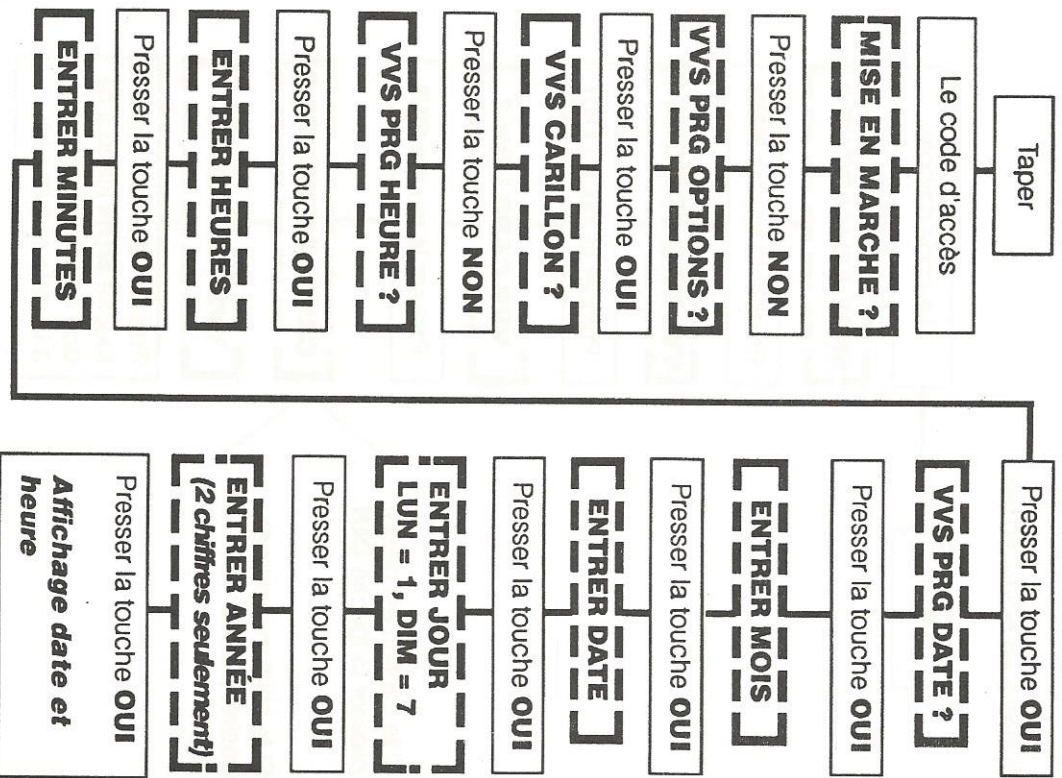
- Mise en et hors service et réinitialisation (si la réinitialisation utilisateur est autorisée)
- Omission de zones (si autorisée par la société ayant installé le système)
- Validation du carillon
- Affichage de la mémoire
- Accès à toutes les fonctions de test, test sirènes, test détecteurs

[ 12 ]

### Section 3 : Options utilisateur

#### 10 : Changement de la date et de l'heure (Niveau hiérarchique Manager UNIQUEMENT)

Système en mode **JOUR**

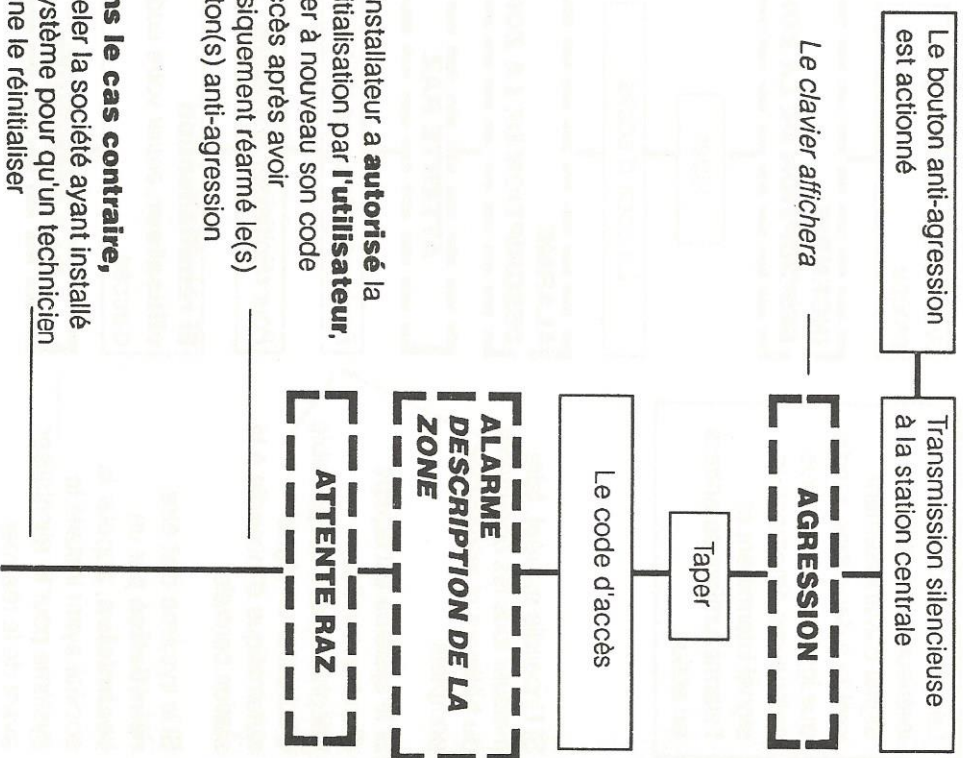


### Section 2 : Conditions d'alarme

#### 7 : Alarme agression silencieuse

Cette option suppose que le système est équipé d'un transmetteur téléphonique et qu'un certain nombre de boutons anti-agression sont raccordés à la centrale.

Système en mode **JOUR**



Si l'installateur a autorisé la réinitialisation par l'utilisateur, entrer à nouveau son code d'accès après avoir physiquement réarmé le(s) bouton(s) anti-agression

**OU**

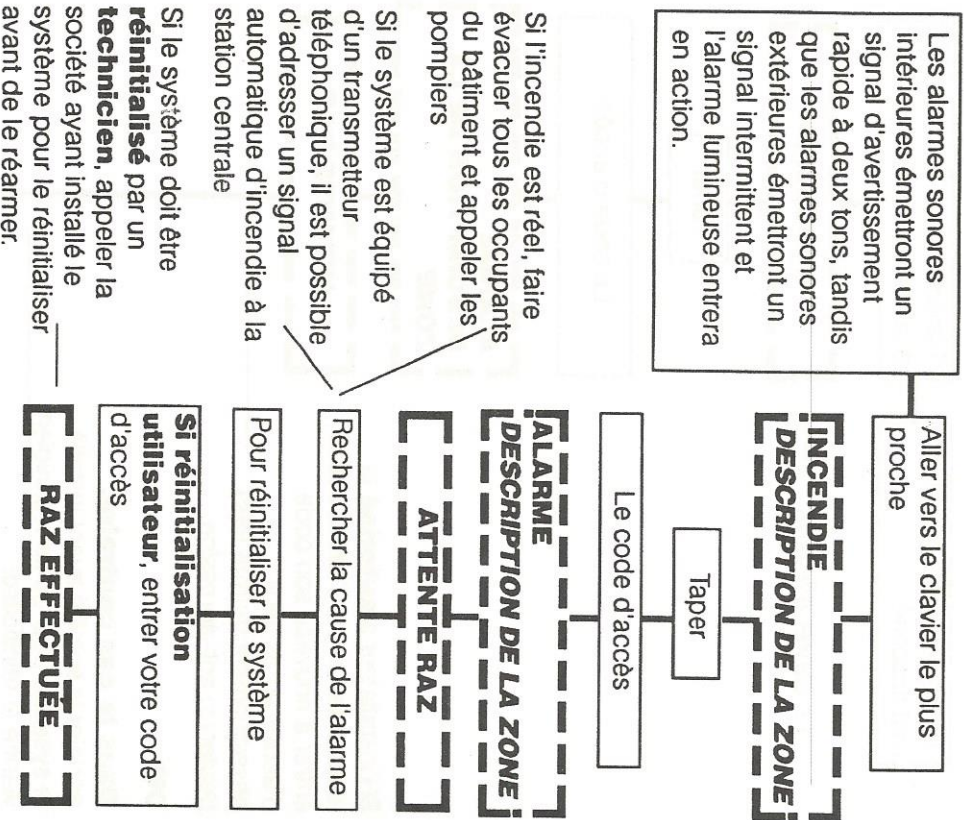
**Dans le cas contraire,** appeler la société ayant installé le système pour qu'un technicien vienne le réinitialiser

## Section 2 : Conditions d'alarme

### 8 : Alarme Incendie

Si des détecteurs de fumée sont raccordés au système, l'installateur aura désigné des zones particulières "zones Incendie". En cas de déclenchement de l'alarme, le système signalera l'anomalie de la façon suivante :

Système en mode **JOUR**



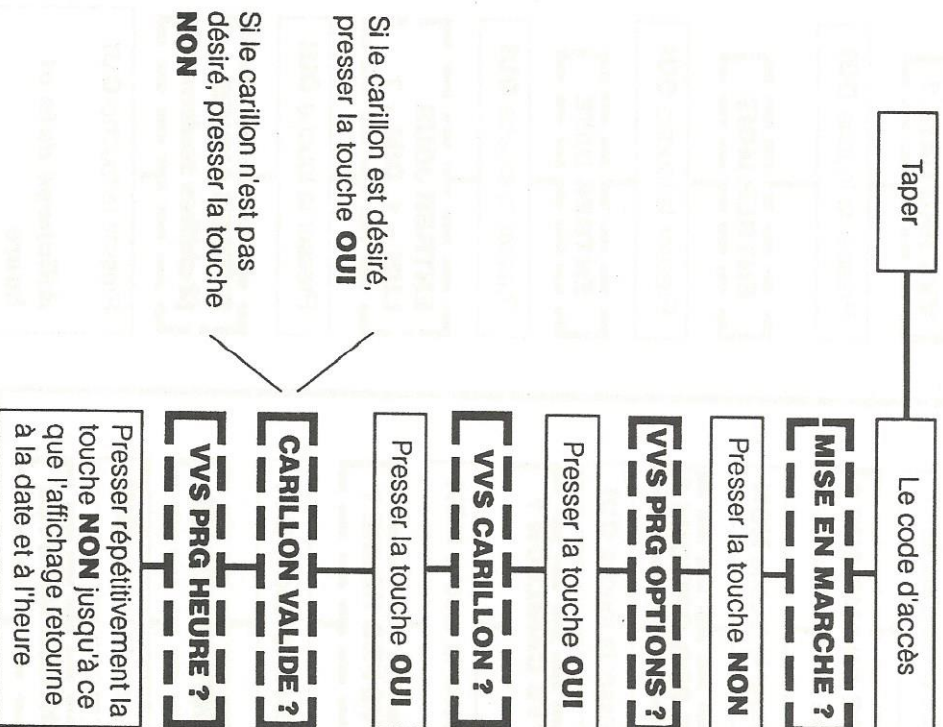
[ 9 ]

## Section 3 : Options utilisateur

### 9 : Carillon

Cette option ne peut être utilisée que si l'installateur a programmé une ou plusieurs zones rendant cette fonction opérationnelle.

Système en mode **JOUR**



[ 10 ]